

ROBERTA MICALLEF

Curriculum Vitae January 2017
World Languages and Literatures and
Women's Gender and Sexuality Studies
Boston University
718 Commonwealth Avenue
Boston MA 02215
Micallef@bu.edu

CURRENT POSITION

Associate Professor of the Practice, Middle Eastern Literatures in World Languages and Literatures and Women's Gender and Sexuality Studies (May 2013 to present)

In addition: Lecturer coordinator, Convener Arabic, Turkish language head (July 2016 to present)

Master Lecturer, Turkic Languages and Literatures (2008 to 2013)

Additional duties: Program building, curriculum design, course development, authentic materials and resources design for excellence in teaching a less commonly language, student mentoring, service.

Visiting Assistant Professor of Turkic Languages and Literatures (2005-2008)

Additional duties: Program building, curriculum design, course development, authentic materials and resources design for teaching a less commonly taught language, student mentoring, service.

Assistant Professor (2000-2005) The University of Utah.

Additional duties: Director of Turkish Language and Literature Program, program building, curriculum design, course development, authentic materials and resource design, student mentoring, service.

Lecturer in Turkic Languages and Literatures (1996-2000) Uppsala University, Sweden
Turkish Grammar and Conversation classes and Uzbek language classes, two courses per semester

EDUCATION

Ph.D. (1997) Comparative Literature, The University of Texas in Austin

"The Role of Literature and Intellectuals in National Identity Construction: The Case of Uzbekistan."

M.A. (1990) Middle Eastern Studies, The University of Texas in Austin

"An Analysis of Hizir in Turkish Oral Narratives."

B.A. (1987) Oberlin College, Political Science

ADDITIONAL TRAINING

Foreign Language Assessment Standards Training. University of Utah. Summer 2016

Standards Setting Workshop. American Councils for Foreign Language Education. Washington DC, Spring 2013.

Oral Proficiency Interview Training, American Council on Teaching of Foreign Languages, Brigham Young University, Summer 2006.

LANGUAGES

English, Turkish, French, Swedish
Working knowledge of Uzbek

SELECTED HONORS AND AWARDS

Translator and Consultant, “Veiled Voyagers: Muslim Women Travelers from Asia and the Middle East”, Leverhulme Trust (2015-18)” Grant won by Siobhan Lambert-Hurley University of Sheffield, UK.

Invited to examine the Defense Language Institute’s Turkish curriculum as an external reviewer. October 9-12, 2012.

Selected to participate in the Journal of Middle East Women’s Studies Distinguished Lecture and Research Workshop on “Gender, Women and Violence in the Middle East.” May 3, 2012.

American Association of Teachers of Turkic Languages (AATT): Elected Executive Secretary, January 2012.

Invited to serve on Critical Languages Scholarship Turkish Language Advisory Board. US Department of State, Bureau of Educational and Cultural Affairs, 2012.

National Middle East Language Resource Center (NMELRC), invited to join the steering committee for Professional Development. 2010-present.

Invited to join a network of 17 international scholars examining Muslim women’s autobiographical writings. Sponsored by the Arts and Humanities Research Council (UK), this project is now in its final phases. Women’s Autobiography in Islamic Societies: The Ultimate Unveiling. <http://www.waiis.org/>. 2010-2012.

Chair, West Asia Discussion Group, Modern Language Association 2005.

PUBLICATIONS

Books

Turkish Women and Autobiography - in Progress

An exploration of Ottoman/Turkish women's autobiographical writings from the earliest examples of the genre in the 19th century to present, my monograph traces the relationship between women's views of themselves as they encounter, accommodate, resist or comply with state led efforts to engineer Turkish citizens.

Illusion and Disillusionment: Travel Writing in the Modern Age – Forthcoming, Fall 2017.
Editor and author of introduction, and a chapter.

An edited anthology: The contributions all complicate the notion of 'travel literature' and together bring out the universal nature of the travel experience. Each essay interrogates continuities and contradictions in the representation of individual and national identities, which are continuously engrossed in interplay away from home.

On the Wonders of Land and Sea, (2013), a collection of essays on Muslim travel narratives, co-edited with Sunil Sharma. Introduction and contribution, "From the Semiotic to the Symbolic Halide Edib Adivar's *Inside India*." ILEX Foundation and the Center for Hellenic Studies, distributed by Harvard University Press.

Edited Journal Issue

Journal of Muslim Minority Affairs. Special Edition on the Turkish Diaspora. With Hakan Yavuz. 2004.

Peer-reviewed Articles and Book Chapters

"Identities in Motion: An analysis of Ottoman Life Writing" *Journal of Women's History*, Summer 2013, pp.85-110.

"Incarcerated Women, Honorable Women," in *Prisons and Policing*. Laleh Khalili and Jillian Schwedler, eds. New York: Columbia University Press, 2010, pp. 207-223.

"Starting a Turkish Position." Spring issue of the *AATT Bulletin*. Spring-Fall 2006, Special Anniversary Issue #35-36, pp. 38-40.

"Cultural Encounters in Turkish Children's Literature," in *Literary Interactions in the Modern World 2*. Stefan Helgesson (ed.) Berlin and New York: De Gruyter Press, 2006, pp. 278-302.

"Turkish Women Write War," in *The Role of the State in West Asian Cultures and Societies*. Annika Rabo and Bo Utas (eds.) London; I.B. Tauris, 2005, pp. 25-37.

“Hatay Joins the Motherland,” in *State Frontiers Borders Boundaries in the Middle East*. Inga Brandell (ed.) London: I.B. Tauris, 2005. pp. 141-158.

“Performing Identities in a Transnational Setting: Turkish Americans,” *Journal of Muslim Minority Affairs*, 2004, pp. 233-241.

"Islam in Turkic Central Asia," with Ingvar Svanberg. *Islam Outside the Arabic World*, I.Svanberg and D. Westerlund (eds.) London: Curzon Press, 1999, pp. 149-165.

"Turkisk Folklitteratur och Folklor," in *Turkisk Kultur: Språk, Folklor, Litteratur och Musik*, Ingvar Svanberg (ed.) Lund: Studentlitteratur, 1997, pp. 42-63.

"Literature and the Nation in Contemporary Uzbekistan," in *Post-Soviet Central Asia*, Atabaki, Touraj and John O’Kane, eds. London: I.B. Tauris, 1998, pp. 130-136.

“Nationen och familjen i den Uzbekiska Romanen,” *Orientaliska Studier*, Stockholm University, Sweden, 1995, pp. 63-69.

Translations

Şukufe Nihal, “A Trip To Finland.” An introduction to this Turkish writer with a translation of her travel narrative about her voyage to Finland in 1935. Forthcoming June 2017 as part of *Veiled Voyagers: Muslim Women Travelers from Asia and the Middle East*.

Ayla Kutlu, “Moon and Water” A biographical entry of Ayla Kutlu and a translation of her short story “Ay ve Su.” Forthcoming in *Pusteblyme* 2017.

“Ziya Gökalp,” An introduction to Ziya Gökalp accompanied by translations of a selection of his letters and poems. Accessing Muslim Lives: translating and digitizing autobiographical writings for teaching and learning.

<http://www.accessingmuslimlives.org/images/pdfs/Gokalp%20Various.pdf>

Encyclopedia Entries

“Uzbekistan” in *Worldmark Encyclopedia on World Religions*, 2013.

“Ersoy, Mehmet,” update *Oxford Islamic Studies Online*, John L. Esposito (ed.) 2008.

“Aitmatov, Chingiz,” *Oxford Islamic Studies Online*, John L. Esposito (ed.) 2007.

“Uzbekistan” in *Worldmark Encyclopedia on World Religions*, 2003.

Book Reviews

- Kemal, Orhan. *The Idle Years*. in *Middle East Studies Association Bulletin*, 43:1, 2009, pp. 99-100.
- Sürsal, Hilal. *Gulten Akin Voice of Hope Turkish Woman Poet*, in *Review of Middle East Studies*, 43:1, 2009, pp. 136-137.
- Çayır, Kenan. *Islamic Literature in Contemporary Turkey: From Epic to Novel*, *Insight Turkey*, 12:1, 2009, p. 232.
- Önder, Sylvia W. *We Have No Microbes Here*. *Journal of Middle East Women's Studies*, 5:1, 2009, pp. 108-110.
- Arat, Yeşim. *Rethinking Islam and Liberal Democracy Islamist Women in Turkish Politics*. *Journal of Middle Eastern Women's Studies*. 4:2, 2008, pp. 103-105.
- Özyürek, Esra. *Nostalgia for the Modern State Secularism and Everyday Politics in Turkey*. *International Journal of Middle Eastern Studies*. 4:2, 2008, pp. 324-325.
- Güzel, Asiye. *Asiye's Story*. *Journal of Middle East Women's Studies*. 2:3, 2006, pp. 122-124.
- Karasu, Bilge. *Garden of Departed Cats*, *American Association of Teachers of Turkic Bulletin*, 33-34, 2005, pp. 35-37.

TEACHING EXPERIENCE

Boston University 2005-present

I have developed and taught five levels of Turkish, and in addition have developed content courses that were cross-listed with Comparative Literature; Women's, Gender, and Sexuality Studies; or the Writing Program. Content courses have ranged in topic from global and local perspectives on Istanbul to "Gender and Violence on the Silk Road." What binds the content courses together is gender-based inquiry with an emphasis on the Turkic or Middle Eastern world, aiming to enhance student understanding and knowledge of the region.

University of Utah 2000-2005

As the only Assistant Professor of Turkish, I was responsible for the Turkish language and literature program. I supervised a teaching assistant who taught the lower-division language courses, and I taught advanced language and graduate seminars. Seminar topics ranged from Ancient Turkic Epics to Cultural Encounters in Literature.

Uppsala University 1996-2000

I taught Turkish grammar and conversation courses as well as Uzbek courses.

List of Courses Taught

Language Classes

All levels of Turkish (elementary through advanced)

Elementary Uzbek
Intensive Elementary Turkish, Summer Term

Undergraduate Content Courses taught in English

Gender and Globalization in the Middle East Through Film and Literature
Introduction to Comparative Literature: Middle East
Introduction to Women's Gender and Sexuality Studies
Gender Roles Continuity and Change on the Silk Road
Women, War, and Revolution in the Middle East
Middle Eastern Women's Autobiographical Writings
Middle Eastern Women Writers
Istanbul Through the Ages
Turkic Epics from China to the Bosphorus
Global Feminisms

Graduate Seminars

Cultural encounters East and West
Third World Feminisms

DIGITIZED EDUCATIONAL RESOURCES

Organized and found funding to organize and led a group of experts in annotating and sampling the ACTFL proficiency guidelines for Turkish which were published in Spring 2015.

<http://www.actfl.org/publications/guidelines-and-manuals/actfl-proficiency-guidelines-2012/turkish>

“Ziya Gökalp,” *Accessing Muslim Lives: translating and digitizing autobiographical writings for teaching and learning*. An introduction to Ziya Gokalp accompanied by translations of a selection of his letters and poems.

Funded by the Islamic Studies Network of the Higher Education Academy (UK) this is a website created to share autobiographical materials about important figures from the Muslim world. 2012.

<http://www.accessingmuslimlives.org/images/pdfs/Gokalp%20Various.pdf>

Turkish Graded Reader

Member of six-person team creating a Graded Turkish Reader under the leadership of Dr. Hilal Sürsal. Selected authentic materials, assessed as to level, and created vocabulary materials, cultural notes and exercises for all levels of Turkish learners. The resource is available through the AATT website to members in good standing. 2009.

<http://www.princeton.edu/~turkish/aatt/>

Internet Based Resources for Teaching Turkish

I searched through ca. fifty thousand pages on the Internet available to teachers of Turkish, evaluated and organized sites according to usefulness for different levels of Turkish instruction. Available to all at the AATT website.

<http://aatturkic.org/default.asp?parentID=123708>

SELECTED PRESENTATIONS

Conference Presentations

“Cats in Turkish Literature” Colors of Anatolia, Turkish Culture Festival, Boston, November 2016. Organizer and Chair of Panel.

Reading Middle Eastern Literatures Comparatively, Middle East Studies Association Annual Meeting, Boston, November 2016. Organizer and Chair of Panel.

“Worlding Middle Eastern Literatures” World Languages and Literatures Symposium, Boston University, October 2016.

“Writing a Turkish textbook for a Standards Based/Best Practices Classroom” National Consortium of Less Commonly Taught Languages, April 2015.

“Proficiency Testing and Teaching Turkish” Annual Middle East Studies Association Conference, Washington DC, November, 2014. Panel Organizer and Chair.

“Using Technology in and Outside of the Classroom to Improve Students’ Motivation, Vocabulary Retention, Grammar Understanding and Engagement.” National Consortium of the Less Commonly Taught Languages, Chicago, April 2014. Panel organizer, chair and presenter.

“A Political Prisoner in the Family” Middle Eastern Literatures in the 21st Century, Harvard University, April 2014

“Using Technology to Teach Turkish as a Foreign Language” National Consortium of the Less Commonly Taught Languages, Chicago, April 2014.

“On Unstable Ground: Academic Freedom and the Future of the University Work Force,” Annual Middle East Studies Association Conference Oct.13-16, 2013 New Orleans

“Developing a Curriculum to Teach Turkish in the 21st Century” Organizer and Participant, Annual Middle East Studies Association Conference, Oct. 13-16, 2013.

“Turkic Languages and Assessment” Panel organizer. Annual Middle East Studies Association meeting. Denver, Colorado, 2012

“A Gendered Examination of Armenian post-narratives,” Annual Middle East Studies Association meeting. Denver, Colorado, 2012

“Exploring Gender Representation and Identity in the Middle East”

Annual Middle East Studies Association meeting. Panel organizer and participant. Washington D.C., 2011

“Turkish Prison Narratives,” *Muslim Women’s Autobiography Research Network*, American University in Sharjah, United Arab Emirates, 2011.

“The text at home and abroad” New Delhi, India. Meeting organized by *Muslim Women’s Autobiography Research Network*, 2010.

“Writing What Cannot Be Said” participant and panel organizer *Annual Middle East Studies Association* meeting San Diego, CA, 2010.

“A Turkish Woman Finds Her Voice in India” *Annual South Asia Conference*, Madison WI, 2010.

“Autobiography in Contemporary Turkish Literature” Muslim Women’s Autobiography Research Network, Austin, Texas, 2010.

“The Male Empire Under Female Gaze,” *American Comparative Literature Association*. Boston, MA, 2009.

Redefining Honor from Prison: Asiye’s Story” *Middle East Studies Association Annual Meeting*. Boston, MA, 2006.

Western Humanities Alliance, “The Role of Memory in Establishing Group Identity in Transnational Communities,” Salt Lake City, UT, 2003.

Middle East and Central Asia Conference, “The Emergence of Civil Society: Turkish-Americans” University of Utah, Salt Lake City, UT, 2003.

Modern Language Association (MLA), “A Greek Subject of the Sultan Remembers Turkey” New Orleans, MA, 2003.

University of Utah, Tanner Humanities Lecture Series, “Performances of Diaspora” University of Utah, Salt Lake City, UT, 2002.

Modern Languages Association: Division of Popular Culture: "Sufi Rhythms: Re-Shaping Identity Across Centuries and Boundaries" New York, New York, 2002.

West Asian Studies Session: "Articulating Cultural Citizenship: Middle Eastern Sufi and Afro-Caribbean Rhythm" New York, New York, 2002.

American Comparative Literature Association’s annual meeting “Turkic Epics – 11th Century through 20th: New Media, Old Texts, or New Interpretations of Old Texts?” Boulder, CO, 2001

Boston University Presentations

Where is the Immigrant's Home, BUCSA, November 16, 2016.

"Almanya" Introduction and discussion of Turkish-German film, November 14, 2016.

Worlding Middle Eastern Literatures, October 10, 2016.

Women Warriors in the Turkic Imaginary April 7, 2016.

Teaching Writing in the Foreign Language Classroom. March 1, 2016.

Art and Literature on the Silk Road, February 29, 2016.

Women's Gender and Sexuality Studies. "The Limits of Representation: Trauma and Autobiography." October 22, 2014.

Center for Study of Asia (2013), "Beyond the Silk Road, Ottoman, Mughal, Safavid Courts and Cities."

Muslim Studies Faculty Lunch Talk (2013), "Turkish Women in Arab Women's Life Narratives"

Brown Bag lunch talk, uses of technology for student assessment, Dec. 2012.

Muslim Studies Faculty Lunch Talk (2012) "Armenian Life Writings"

Turkey and Middle East in Comparative Perspective (2012, 2010, 2007)

Introduction to Comparative Literature: Middle Eastern Literature (2011)

Conferences & Events Organized

"It's a Journey" Screening and Discussion of film regarding Armenian Genocide. December 7, 2016.

AATT Graduate Student Conference November 17, 2016.

Illusions and Disillusionment Travel Literature discussion group 2015-2016.

Travel literature discussion group 2014-2015.

Tremors: Readings by Iranian-American Fiction Writers
Boston University, March 6, 2013

Mid-East Feast co-organized with Middle Eastern Languages and Literature Faculty,
Boston University, March 4, 2013

“Exploring Gender Representation and Identity in the Middle East” organized an international conference and presented an essay titled “Turkish Women Contest the Myth of the Nation,” hosted at Boston University, Boston, MA, 2011

Graduate Student Conference 2012, 2010 and 2005. On behalf of AATT I organized conferences for graduate students working on the Turkic world at Boston University (2005, 2010) and one in Denver, Colorado (2012).

"On the Wonders of Land and Sea" co-organized (with Dr. Sunil Sharma) a workshop on 19th and 20th century Muslim travel narratives. Presentation, "Halide Edib's Journey from the Semiotic to the Symbolic" Boston University, Boston, MA, 2009.

“Travel Writing: Perspectives from North Africa, The Middle East and South Asia” co-organized (with Dr. Sunil Sharma) a workshop on Muslim travel narratives. Presentation: “Halide Edib’s India” Boston University, Boston, MA, 2007.

Invited Lectures

Turkish Cultural Foundation, Workshop for Middle School Teachers, presentation on Turkish language and culture, Boston, MA, 2011.

“The Role of Place in Halide Edib’s *Inside India*,” Center for Middle Eastern Studies, The University of Virginia in Charlottesville. 2009.

“Greek Women’s Voices from the Ottoman Empire.” Harvard Seminar on Modern Turkey. Cambridge, MA, 2006.

Middle East Studies Association Annual Conference “Imagining Central Asian and the Caucasus at the Nexus of the World History and Area Studies” Invited thematic conversation. San Francisco, CA, 2001.

GRANTS AWARDED

National

Institute for Turkish Studies grant to Sample and Annotate ACTFL Proficiency Guidelines for Turkish, \$10,100 (2012-2014)

STARTALK Turkish-teacher training grant, funding 16 participants from across the U.S. and Sweden, \$82,000.00 (2011).

STARTALK Turkish-teacher training grant, funding 10 participants from across the U.S., \$67,000.00 (2010).

Teaching Aids Grant, Institute of Turkish Studies, \$1000 (2007-2008)

Swedish Research Council for the Humanities and Social Sciences Grant. Program on West and Central Asia. "Border, Boundaries and Transgressions." Research project with five members entitled: *Literary Encounters in the 19th and 20th Centuries*, part of a larger project entitled *Literature in a World Perspective*. 1999.

Internal

Boston University Center for Excellence in Teaching: "Teaching Less Commonly Taught Languages (Partially) Online while Retaining the Focus on Four-Skills Communication"

Boston University Humanities Foundation Conference funds, "Gender Identity and Representation in the Middle East," Boston, MA., \$2000 (2011).

Boston University Humanities Foundation funds to organize a graduate student conference on Turkey and Central Asia, for AATT, Boston, MA, \$1,200 (2010).

Boston University Humanities Foundation conference funds for a conference (co-organized with Sunil Sharma) Travel Writing: Perspectives from North Africa, The Middle East and South Asia, \$700 and additional funds from the Institute for the Study of Muslim Cultures and Civilizations \$500 (2007).

Boston University Humanities Foundation, Library acquisition grant, \$3,500 and conference grant, \$1,200, to fund a graduate student conference on Turkey and Central Asia for AATT, (2005).

University Research Council Fellowship, Middle East Center Summer Research Grant, The University of Utah, (2004).

Middle East Center Summer Research Grant, The University of Utah, (2003).

PROFESSIONAL DEVELOPMENT WORKSHOPS

Organizer

"Deep Approach to Foreign Language Teaching" by Professor François Tochon, May 2, 2012.

Webinar for the National Middle East Language Resource Center, Professional Development workshop, "No English Please." April 27, 2012.

Organizer and Presenter

Updating Turkish Proficiency Guidelines –completed. Leading a group of Turkish and American academics in updating the Turkish proficiency guidelines. Online meetings and a face to face meeting at ACTFL headquarters in January 2013.

STARTALK Teacher Training Workshop. Program Director and Lead Instructor. Topics covered: standards based language instruction, curriculum design, technology in the foreign language classroom, staying the target language. May 15-June 25, 2011.

STARTALK Teacher Training Workshop. Program Director. Topics covered: Standards based teaching, technology in the foreign language classroom, grammar in foreign language instruction, technology in foreign language instruction, teaching culture in the foreign language classroom. May 15-August 25, 2010.

Participant

The Business Online Language and Culture Application (BOLCA) as developed at UCLA by the Center for World Languages in collaboration with the International Institute and the Anderson School of Business presents an interesting opportunity and potential for development as a template for a repository of peer-reviewed lesson plans and learning materials for foreign language instruction. Los Angeles, CA, May 13-15, 2011

MESA Turkish workgroup – Uzbek Proficiency Guidelines; The Graded Reader Project, Washington D.C., 2008.

SERVICE

National

Scholars at Risk. Working to bring Scholars at Risk to Boston University. (2016-)

Executive Secretary, American Association of Teachers of Turkic Languages, (June 2012 June 2015)

Referee, American Research Institute on Turkey (ARIT): ARIT Fellows, ARIT NEH Fellowships, ARIT Advanced Turkish Language Fellowships (2007-present).

Referee, Critical Languages Scholarship (CLS). Turkey-United States Department of State (2008-present)

Board Member, National Middle East Resource Center, Director of Professional Development (2009-present).

Secretary to the Board, American Association of Teachers of Turkic Languages (2009-present).

Referee, Fulbright Fellowships to Turkey and Bulgaria (2009)

Referee, ARIT-Mellon Grant applications (2007).

Regional

Co-Director (w. Sunil Sharma), Eastern Consortium for Persian and Turkish, Intensive Summer Language Program, 14 participants, hosted by Boston University, 2011.

Institutional

Undergraduate Assessment Working Group, 2016-

Interim Director Middle East and North Africa Studies Program 2015-2016

CAS Humanities representative to advising network 2014-2015.

College of Arts and Sciences Lecturer Promotion Committee, 2010-2013.

Gender and Women's Studies Graduate Certificate Committee, 2012.

Institute for the Study of Muslim Societies and Civilizations, Steering Committee member, 2011-2014.

Committee member Middle East Studies Major, Gender and Women's Studies Representative, 2011-2013.

Departmental, Boston University

Lecturer Coordinator, 2016-

Director Undergraduate Studies, 2014-2015

Convener Arabic, 2014-

Lecturer Coordinator, 2012-2014.

Director of the Geddes Language Resource Center search committee member, 2014

Russian lecturer search committee, 2012-2013

Departmental Lecturer Promotion Committee, 2011.

Search Committee member: Hindu-Urdu lecturer 2011, 2012; Persian lecturer, 2010.

Turkish, Language Head 2005-

ACADEMIC MENTORING, THESIS COMMITTEES

Advisor, Eleanor Hitt. Honors Thesis, ongoing

Advisor Maria Penade, Honors Thesis, ongoing

Advisor, For H. Awaisi. Senior Thesis for Distinction, Boston University, 2011.

Member of doctoral committee for E. Hosoglu Dogan, Middle Eastern History, University of Utah. Defended Fall, 2016.

STUDENT MENTORING

Critical Languages Scholarship Awardees:

(2013) A. Bennett

(2012) A. Williams, A. Duff, C. Sadar; A. Dizon (alternate).

(2011) J. Slocum, J. Greenleaf

(2010) J. Dyer, A. Lafci; A. Landham (alternate).

American Research Institute Award for advanced language study:

(2013) W. Orman

(2011) S. Roy.

(2006) D. Miller

Redhouse Award for Best Progress for a First-Year Turkish Student on the East Coast:

(2009) J. Greenleaf;

(2007) R. Rimkunas.

The Halide Edib Adivar Award from the Turkish Studies Association:

(2010) J. Slocum.

Internship with the Center for Applied Linguistics, Washington, D.C.:

(2010) L. Zimmerman.